



MUNICIPIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 10470

concernente la nuova Convenzione con l'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE) relativa al finanziamento del centro diurno socio-assistenziale di Lugano per gli anni 2020-2023

Lugano, 14 novembre 2019

All'Onorando
Consiglio Comunale
6900 Lugano

Onorevole Signora Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

vi sottoponiamo il presente messaggio municipale, che ha per oggetto la nuova Convenzione tra il nostro Comune e l'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE), relativa al finanziamento del centro diurno socio-assistenziale di Lugano, valevole per il quadriennio 2020-2023, per vostro esame e approvazione.

1. Premessa

L'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE) è stata costituita nel 1980 e ha lo scopo di promuovere iniziative, occasioni d'incontro e di aggregazione per le persone anziane, favorendone l'integrazione sociale e intergenerazionale, permettendo loro di ampliare i rapporti sociali, rafforzare le amicizie, favorire forme di solidarietà e stimolare lo sviluppo di interessi di vario genere.

L'ATTE ha sede a Bellinzona, ma è presente su tutto il territorio cantonale e gestisce tra l'altro 11 centri diurni, distribuiti in tutti i distretti ticinesi, in collaborazione con istituzioni pubbliche e private.

Nella visione dell'ATTE il centro diurno rappresenta uno strumento essenziale per favorire l'autonomia della persona anziana e combatterne l'isolamento. Si tratta di un luogo, nel contesto del quale sviluppare e consolidare i rapporti umani, occupando il tempo in attività stimolanti e creative.

La convenzione che si chiede di approvare mediante il presente messaggio, oltre a valorizzare il costante impegno dell'associazione a favore di una parte importante della popolazione di Lugano, ha lo scopo di sostenere finanziariamente il suo centro luganese nelle attività di integrazione rivolte agli anziani.

2. Il centro diurno di Lugano

L'ATTE gestisce il centro diurno socio-assistenziale ubicato in Via Beltramina 20a. Si tratta di un punto d'incontro giornaliero con lo scopo di favorire lo sviluppo di nuove relazioni e amicizie, offrendo nel contempo agli anziani occasioni di occupare il tempo con attività stimolanti e momenti di formazione, quali ad esempio corsi di informatica, conferenze su temi sociali e sanitari, cultura generale e movimento.

Il centro è sussidiato dall'Ufficio degli anziani e delle cure a domicilio (UACD) e prevede la possibilità di una presa a carico strutturata per persone con particolari bisogni assistenziali. Le attività del centro diurno sono gestite e coordinate direttamente dall'ATTE, mentre la gestione della convenzione è affidata alla Divisione Prevenzione e Sostegno del Dicastero Formazione, Sostegno e Socialità della Città di Lugano. Con quest'ultima, l'ATTE organizza nel corso dell'anno momenti di aggiornamento sulle attività del centro e sulla partecipazione alle medesime. Si tratta di occasioni importanti anche per consentire ai servizi cittadini di monitorare bisogni e necessità della popolazione anziana della nostra Città.

Il centro è un punto di aggregazione e di comunicazione sociale, ma offre anche programmi individuali e di gruppo, con le seguenti finalità:

1. prevenzione dall'isolamento sociale;
2. mantenimento delle risorse personali e dell'autonomia della persona anziana;
3. presa a carico di persone che necessitano di assistenza nelle attività della vita quotidiana.

Il centro diurno è aperto sei giorni alla settimana: dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 18.00, il sabato dalle ore 11.00 alle ore 17.00. Esso è frequentato giornalmente da circa 50/60 anziani.

Gli spazi di Via Beltramina vengono riconosciuti dal Cantone come centro diurno socio-assistenziale dal 1° agosto 2014, ma erano gestiti dall'ATTE già in precedenza. A differenza dal centro diurno precedente, che era di tipo ricreativo, il nuovo centro prevede la possibilità di una presa a carico strutturata per persone con particolari bisogni di assistenza, garantita dalla presenza di due operatrici socio-sanitarie. Il contributo comunale al centro diurno precedente era maggiore ed è stato ridotto dopo il riconoscimento cantonale.

3. Aspetti finanziari

La convenzione annessa al presente rapporto prevede il finanziamento di un contributo pari a fr. 50'000.-- annui, per un periodo di quattro anni, dal 2020 al 2023.

Regolari contributi annuali pari a fr. 50'000.-- sono versati all'ATTE per i medesimi scopi dal 2015. Con l'entrata in vigore del Regolamento per l'erogazione di contributi comunali a terzi è stata sottoscritta la prima convenzione tra Municipio e ATTE. Durata e importi dei contributi rendono però ora necessario sottoporre la nuova convenzione all'attenzione del Legislativo.

Lo scopo iniziale del contributo fu quello di sostenere il pagamento del canone di locazione. Dal 2016 il contributo è versato a sostegno delle attività del centro.

Il contributo è compreso, ogni anno, nei conti preventivi approvati dal Consiglio Comunale, a carico del conto 36550400 (contributi a Enti e Associazioni per la terza età), nel centro di costo 5910 (Altri contributi - Dicastero Formazione Sostegno e Socialità). Esso è contemplato nel piano finanziario.

4. Contenuti della convenzione

Allegato al presente messaggio trovate la convenzione relativa al finanziamento del centro diurno di Lugano per gli anni 2020-2023.

L'attuale Dicastero Formazione, Sostegno e Socialità riunisce oggi le essenziali istituzioni e i servizi legati alla formazione, allo sviluppo e al sostegno del cittadino, che per loro natura e settore di attività si rivolgono all'individuo e alle famiglie.

In seguito all'approvazione da parte di codesto lodevole consesso dell'Ente autonomo Lugano Istituti Sociali, dal 2020 il Dicastero sarà oggetto di un'importante revisione della sua struttura organizzativa. Ciò che oggi è la Divisione Prevenzione e Sostegno, verrà denominata Divisione Socialità. Dal momento in cui l'entrata in vigore dell'annessa convenzione è prevista dal 1° gennaio 2020, la terminologia scelta è già stata adattata a quella prevista a decorrere da tale data.

La convenzione quantifica in fr. 50'000.-- il contributo concesso ad ATTE per la gestione e il funzionamento del centro diurno, conferito previo verifica annuale del consuntivo dell'anno precedente, che ATTE è tenuta a trasmettere al Comune entro il 31 marzo di ogni anno.

5. Conclusioni e procedura

Il Municipio ritiene che il contributo oggetto del presente messaggio sia da confermare in considerazione del duraturo e solido legame tra Città e ATTE in relazione alle attività a favore degli anziani organizzate presso il centro diurno di Via Beltramina 20a.

L'approvazione della convenzione oggetto del presente messaggio è di competenza del Legislativo, poiché in virtù della sua durata non è possibile applicare al caso concreto la delega all'Esecutivo (art. 13 cpv. 2 LOC, art. 5a cpv. 1 RALOC e art. 9bis cpv. 1 lett. f RCom).

P. Q. M.

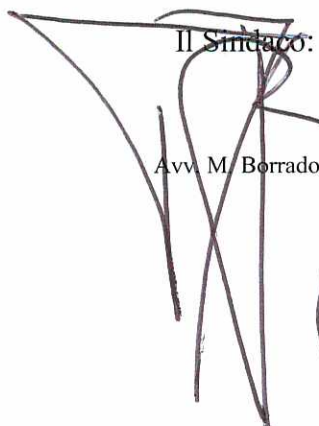
visti gli art. 13 LOC, 5a RALOC e 9bis RCom, nonché ogni altra norma in concreto applicabile, si invita codesto onorando consesso a voler

risolvere:

1. La convenzione con l'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE) relativa al finanziamento del centro diurno socio-assistenziale di Lugano per gli anni 2020-2023 è approvata.
2. La convenzione è sottoscritta dal Municipio in rappresentanza della Città di Lugano.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Con ogni ossequio.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:  

Avv. M. Borradori

Il Segretario:  

R. Bregy

Ris. mun. 14/11/2019

**Convenzione
relativa al finanziamento del centro diurno socio-assistenziale di Lugano
per gli anni 2020-2023**

tra

il Comune di Lugano (in seguito **La Città**)

rappresentato dal suo Municipio e per esso dal Sindaco, on. Marco Borradori e dal Segretario, sig. Robert Bregy

e

l'Associazione Ticinese Terza Età (in seguito **ATTE**)

rappresentata dal Presidente, sig. Giampaolo Cereghetti e dal Segretario, sig. Gian Luca Casella

(in seguito indicate comunemente **parti**)

premesso che:

- la Città riconosce l'impegno di ATTE nella gestione del centro diurno socio-assistenziale per anziani di Lugano, ritenuto uno strumento essenziale per favorire l'autonomia della persona anziana e combatterne l'isolamento;
- la Città approva l'impegno di ATTE a favore della sua popolazione anziana;
- la Città vuole sostenere finanziariamente le attività del centro diurno socio-assistenziale di Lugano;
- nell'esecuzione della presente convenzione la Città è rappresentata dalla Divisione Socialità del Dicastero formazione, sostegno e socialità;
- le attività del centro diurno socio-assistenziale per anziani sono gestite e coordinate da ATTE.

Visto il Messaggio Municipale no. 10470 del 14 novembre 2019 e la risoluzione del Consiglio comunale del concernenti la convenzione con l'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE) relativa al finanziamento del centro diurno di Lugano;

viene stipulata la seguente convenzione:

1. Oggetto

La presente convenzione è finalizzata a regolamentare:

- il sostegno della Città a ATTE per la gestione e il funzionamento del centro diurno socio-assistenziale per anziani di Via Beltramina 20;
- le condizioni e gli impegni che ATTE è tenuta a rispettare per tutta la durata della convenzione.

2. Prestazioni della Città

La Città riconosce ad ATTE un contributo complessivo di CHF 50'000.-- annui, per un periodo di quattro anni, dal 2020 al 2023. I contributi saranno versati in un'unica rata dopo la verifica del consuntivo dell'anno precedente.

3. Obblighi di ATTE

Nei confronti della Città ATTE s'impegna a:

- trasmettere ogni anno ed entro il 31 marzo il consuntivo del centro diurno dell'anno precedente;
- trasmettere ogni anno ed entro il 31 dicembre il preventivo del centro diurno dell'anno seguente;
- monitorare bisogni e necessità delle persone anziane che frequentano il centro diurno;
- collaborare con la Città – rappresentata nell'esecuzione della presente convenzione dalla Divisione Socialità – attraverso regolari momenti di aggiornamento riguardo le attività del centro e partecipazione della popolazione alle medesime;
- trasmettere ogni anno ed entro il 31 marzo i rapporti di attività del centro, evidenziando il raggiungimento degli obiettivi e indicando dati statistici sui frequentatori del centro e dati riguardanti le collaborazioni con i servizi comunali e con i servizi di presa a carico dell'anziano;
- apporre il logo della Città di Lugano, preceduto dalla menzione "*con il sostegno di:* ", su ogni materiale promozionale legato alle attività del centro. Le bozze grafiche del materiale vanno inviate all'Ufficio comunicazione della Divisione Comunicazione e relazioni istituzionali della Città di Lugano al seguente indirizzo e-mail: corporate@lugano.ch, per verifica prima della stampa o della pubblicazione.

4. Condizioni

ATTE è l'ente beneficiario diretto del contributo previsto dalla presente convenzione e s'impegna a non ridistribuire la somma o parti di essa ad altri.

Non è previsto alcun adeguamento al rincaro del contributo per tutta la durata della convenzione.

5. Modifiche sostanziali

Ogni parte s'impegna a comunicare alla controparte, nel più breve tempo possibile, ogni modifica o cambiamento sostanziale inerente all'applicazione della presente convenzione.

6. Controllo

La Città, tramite i propri servizi di revisione, si riserva il diritto di procedere a verifiche sull'utilizzo del contributo finanziario oggetto della presente convenzione da parte di ATTE.

7. Durata e rinnovo

La convenzione ha una validità di quattro anni, dal 1. gennaio 2020 al 31 dicembre 2023. Al termine del citato periodo essa decade automaticamente e non esiste alcun diritto automatico al rinnovo o al prolungamento della convenzione.

La decisione relativa all'eventuale rinnovo della convenzione è di pertinenza del Municipio o del Consiglio comunale della Città di Lugano, a dipendenza della durata e degli impegni da parte della Città, conformemente ai disposti legali applicabili. In ogni caso, l'ammontare del contributo finanziario complessivo, ulteriori prestazioni e condizioni potranno subire variazioni rispetto a quanto oggetto della presente convenzione.

8. Disdetta e decadenza

La convenzione può essere disdetta per iscritto prima della sua scadenza su richiesta di entrambe le parti, se le condizioni per il suo adempimento non fossero più soddisfatte.

La Città potrà richiedere il totale o parziale rimborso di contributi già versati, a dipendenza della gravità della violazione che ha condotto alla disdetta anticipata della convenzione.

La presente convenzione decade con effetto immediato nel caso in cessazione dell'attività oggetto della presente convenzione da parte di ATTE, oppure in caso di scioglimento dell'Associazione. La Città potrà richiedere il rimborso di contributi già versati riferiti al periodo restante.

9. Risoluzione delle controversie

Nell'ambito dell'applicazione della presente convenzione, prima di ricorrere a procedimenti legali, le parti s'impegnano a negoziare soluzioni consensuali per risolvere eventuali controversie.

10. Diritto applicabile e foro giuridico

La presente convenzione è soggetta al diritto svizzero e per le controversie derivanti dalla stessa o ad essa correlate sono competenti esclusivamente i tribunali ordinari di Lugano.

11. Approvazione ed entrata in vigore

La presente convenzione è sottoposta al Consiglio comunale di Lugano per approvazione.

Essa entra in vigore con effetto dal 1. gennaio 2020.

Fatta in quattro esemplari, letta e approvata dalle parti che la sottoscrivono.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:

Il Segretario:

Avv. M. Borradori

R. Bregy

PER L'ASSOCIAZIONE TICINESE TERZA ETÀ

Il Presidente:

Il Segretario:

G. Cereghetti

G. Casella